



## STÄNDERAT

Abstimmungsprotokoll

## CONSEIL DES ETATS

Procès-verbal de vote

**Geschäft / Objet:**

20.054-1 Luftfahrtgesetz. Änderung

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Protokolls zur Änderung des Abkommens über strafbare und bestimmte andere an Bord von Luftfahrzeugen begangene Handlungen (Abkommen von Tokio) (Änderung des Luftfahrtgesetzes)

Loi sur l'aviation. Modification

Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre (modification de la loi sur l'aviation) du protocole portant amendement de la convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs (convention de Tokyo)

Legge federale sulla navigazione aerea. Modifica

Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero il Protocollo emendativo della Convenzione concernente le infrazioni e taluni altri atti commessi a bordo di aeromobili (Convenzione di Tokyo) (Modifica della legge sulla navigazione aerea)

**Gegenstand / Objet du vote:** Gesamtabstimmung

**Abstimmung vom / Vote du:** 08.12.2020 10:14:03

|                    |           |   |    |
|--------------------|-----------|---|----|
| Bauer              | Philippe  | + | NE |
| Baume-Schneider    | Elisabeth | + | JU |
| Bischof            | Pirmin    | + | SO |
| Burkart            | Thierry   | + | AG |
| Carobbio Guscetti  | Marina    | + | TI |
| Caroni             | Andrea    | 0 | AR |
| Chiesa             | Marco     | 0 | TI |
| Dittli             | Josef     | + | UR |
| Engler             | Stefan    | + | GR |
| Ettlin             | Erich     | + | OW |
| Fässler            | Daniel    | 0 | AI |
| Français           | Olivier   | + | VD |
| Gapany             | Johanna   | + | FR |
| Germann            | Hannes    | 0 | SH |
| Gmür-Schönenberger | Andrea    | + | LU |
| Graf               | Maya      | + | BL |
| Häberli-Koller     | Brigitte  | + | TG |
| Hefti              | Thomas    | + | GL |
| Hegglin            | Peter     | + | ZG |
| Herzog             | Eva       | + | BS |
| Jositsch           | Daniel    | + | ZH |
| Juillard           | Charles   | + | JU |
| Knecht             | Hansjörg  | + | AG |

|                |           |   |    |
|----------------|-----------|---|----|
| Kuprecht       | Alex      | P | SZ |
| Levrat         | Christian | + | FR |
| Maret          | Marianne  | + | VS |
| Mazzone        | Lisa      | + | GE |
| Michel         | Matthias  | + | ZG |
| Minder         | Thomas    | + | SH |
| Müller         | Damian    | + | LU |
| Noser          | Ruedi     | + | ZH |
| Rechsteiner    | Paul      | + | SG |
| Reichmuth      | Othmar    | + | SZ |
| Rieder         | Beat      | + | VS |
| Salzmann       | Werner    | + | BE |
| Schmid         | Martin    | + | GR |
| Sommaruga      | Carlo     | + | GE |
| Stark          | Jakob     | + | TG |
| Stöckli        | Hans      | + | BE |
| Thorens Goumaz | Adèle     | + | VD |
| Vara           | Céline    | 0 | NE |
| Wicki          | Hans      | + | NW |
| Würth          | Benedikt  | + | SG |
| Zanetti        | Roberto   | + | SO |
| Z'graggen      | Heidi     | + | UR |
| Zopfi          | Mathias   | + | GL |

| Legende |                                                                                                                                            |  | Tot. |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------|
| +       | Ja / oui / si                                                                                                                              |  | 40   |
| -       | Nein / non / no                                                                                                                            |  | 0    |
| =       | Enth. / abst. / ast.                                                                                                                       |  | 0    |
| E       | Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS                                    |  | 0    |
| 0       | Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto                                                            |  | 5    |
| P       | Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto |  | 1    |

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Annahme des Bundesgesetzes

**STÄNDERAT**

Abstimmungsprotokoll

**CONSEIL DES ETATS**

Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung